



- DE**
- Kopfband (verstellbar)
 - Brillenrahmen
 - Schnalle/ Versteller
 - Sicherheitsglas
 - Maskenkörper

- EN**
- Headband (adjustable)
 - Frame
 - Buckle/ adjuster
 - Tempered Glas
 - Face skirt

- FR**
- Sangle (réglable)
 - Monture de lunettes
 - Boucle/ ajusteur
 - Verre
 - Corps du masque

- IT**
- Cinturino (regolabile)
 - Montature per occhiali
 - Fibbia/ montatore
 - Verpo di sicurezza
 - Corpo della maschera

- ES**
- Correa (ajustable)
 - Montura de gafas
 - Hebilla/ instalador
 - Vidrio de seguridad
 - Maskarilla

- PT**
- Alça (ajustável)
 - Armação de olhos
 - Fivela/ instalador
 - Vidro de segurança
 - Corpo de máscara

- NL**
- Riem (verstelbaar)
 - Brilmontuur
 - Gesp/ regelaar
 - Veiligheidsglas
 - Masker lichaam

- SE**
- Rem (justerbar)
 - Glasögonbåge
 - Spårnål/ justerare
 - Säkerhetsglas
 - Masker kropp

DE

Technische Daten:
Art. No.: 940042
Material: Sicherheitsglas/ Maskenkörper + Kopfband: Silikon/ Rahmen: Polycarbonat

Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Die Maske dient dazu, die Augen von Personen zu schützen, die Aktivitäten im/unter Wasser ausüben, bei denen der Nutzer unter Wasser atmen muss. Diese Maske bedeckt lediglich Augen und Nase. Diese Maske ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet. Die Maske ist kein Kindespielzeug. Verwenden Sie die Maske nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben! Benutzen Sie die Maske ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.

Allgemeine Sicherheitshinweise:
Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch bevor Sie die Maske nutzen!Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an der Maske führen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Maske an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.
Tauchmaske gemäß EN 16805:2015.
ACHTUNG! Erwachsene müssen die Kinder in der sachgemäßen Verwendung der Maske unterweisen und diese mit ihnen üben. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung alle Teile der Maske auf Schäden, Funktionsfähigkeit und Vollständigkeit.
Verwenden Sie die Maske nicht, wenn sie Beschädigungen oder Risse aufweist, Kunststoffteile porös geworden sind oder sich verformt haben. Verletzungsgefahr! Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Maske anpassen oder abnehmen, insbesondere wenn sie nasst ist. Ziehen Sie die Maske nicht vom Gesicht weg, da sie zurückspingen und Augenschäden verursachen können. Wir empfehlen das Kopfband von hinten über den Kopf zu ziehen. Nehmen Sie die Maske sofort ab, wenn es zu Reizungen kommt.
Schauen Sie mit der Tauchmaske niemals direkt in die Sonne und vermeiden Sie diese niemals zur Beobachtung von Sonnenfinsternissen. Diese Tauchmaske ist nicht zum Schutz der Augen vor mechanischen Einwirkungen geeignet.
Diese Tauchmaske ist nicht zum Autofahren geeignet und nicht für den Straßenverkehr zugelassen.
Achten Sie darauf, dass der Rand des Maskenkörpers sauber auf der Haut anliegt und das beim Anlegen der Brille keine Haare zwischen Gesicht und Dichtungselemente eingeklemmt werden. Eingeklemmte Haare sind die häufigste Ursache für das Eindringen von Wasser.
Vermeiden Sie harten Aufprall und springen Sie nicht mit aufgesetzter Brille voran ins Wasser. Das Sicherheitsglas der Maske kann bei harten Schlägen, Stößen oder anderen massiven Einwirkungen von außen brechen.

Anpassen der Maske:
Führen Sie einen Anagustest durch. Legen Sie die Maske auf das Gesicht, ohne das Band um den Kopf zu legen, und drücken Sie den Maskenkörper leicht an, um einen Saugeffekt zu erzeugen. Wenn die Maske für einige Augenblicke am Gesicht klebt, ist die Größenstellung korrekt.
Einstellen des Kopfbandes: Lösen Sie zunächst das verstellbare Kopfband, in dem Sie die Befestigungsung des Kopfbandes durch Drücken der oberen Verstellknöpfe an der Maske leicht lösen. Weiten Sie das Band, wenn nötig bis zum letzten Stopper, und setzen Sie anschließend die Maske auf. Ziehen Sie die Haltebänder an beiden Seiten abwechselnd fest, bis die Maske den idealen Sitz hat.
Fixieren Sie anschließend mit den Kunststoffschiebern die überstehenden Laschen des Haltebandes an beiden Seiten, damit diese nicht abstehen.

Reinigung, Lagerung und Wartung:
Verwenden Sie zur Reinigung nur klares Wasser und neutrales Reinigungsmittel (niemals aggressives Reinigungsmittel). Spülen Sie die Maske nach jedem Gebrauch mit kaltem, fließendem Wasser gründlich ab. Reinigen Sie sie nicht mit einem Tuch und reiben Sie die Gläser nicht ab.
Legen Sie die Maske zum Trocknen an einen schattigen Platz ohne direkte Sonneneinstrahlung.
Alle Teile müssen vor Aufbewahrung vollkommen trocken sein. Bewahren Sie die Maske stets an einem trockenen Ort auf.
Schützen Sie die Maske vor direkter Sonneneinstrahlung.
Bringen Sie die Maske nicht mit Ölen, Lösungsmitteln oder Alkohol in Kontakt.

Entsorgung:
Bitte führen Sie den Artikel am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

EN

Technical specifications:
Art. No.: 940042
Material: tempered glass/ face skirt + headband: silicone/ frame: polycarbonate

Intended use: The masks are designed to protect the eyes of people who perform activities in / under the water. The snorkeling mask solely serves to cover eyes and nose.
The mask is intended exclusively for private use and are not suitable for commercial use. The mask is not a toy. Only use the mask as described in this user manual! Only use the snorkeling mask for the intended purpose.
General safety instructions:
Read carefully the user manual, especially the safety instructions, before using the mask! Non-observance of these instructions can lead to serious injuries or damage to the mask. Keep these instructions for further use. When passing the mask on to third parties, be sure to include the user manual.
Snorkeling mask according to EN 16805:2015.
WARNING! Adults must instruct children and practice with them on the proper use of the snorkeling mask.
Before each use, check all parts of the mask for damage, functionality and completeness.
Do not use the mask if they are damaged or cracked, plastic parts have become porous or deformed.
Risk of injury! Be careful when adjusting or removing the snorkeling mask, especially when they are wet. Do not pull the mask away from your face as they may spring back and cause eye damage. We recommend pulling the headband from behind over the head.
Take off the snorkeling mask immediately, if irritations occur.
Never look directly into sun with snorkeling masks and never use these to watch solar eclipses. These masks are not suitable for protection against artificial light sources, e.g. sunbeds.
The snorkeling masks are not suitable for protecting the eyes from mechanical influences.
The snorkeling masks are not suitable for driving and are not approved for road traffic.
Make sure that the face skirt lies neatly on the skin and that no hair is caught between the face and the sealing cuff. Caught-up hair is the most common cause for water entering.
Avoid hard impact and do not jump forward into the water with your snorkeling mask on. The tempered glass of the mask can break due to hard blows, impacts or other massive external influences.

Adjusting the mask:
Perform a suction test. Place the mask onto the face without putting the strap around the head and gently press the mask to create a suction effect. If the mask stick to the face for a few moments, the size is correct.
Adjusting the headband: First release the adjustable head band, while opening the fastenings of the head band by lateral pressing on the goggles. If necessary, enlarge the band to its last stopper and then put on the mask. Tighten the straps on each side alternately, until the mask has the ideal fit. Use the plastic slides to fix the overcoming endings of the holding strap on both sides.

Cleaning, storage and maintenance:
Only use clear water and neutral cleaners (never aggressive cleaning agents). Rinse the mask thoroughly with cold, running water after each use. Do not clean these with a cloth and do not rub the lenses.
Place the mask in a shady place to dry, out of direct sunlight.
All parts must be completely dry before storage.
Always keep the mask at a dry place.
Protect the mask from direct sunlight.
Do not bring your snorkeling mask into contact with oils, solvents or alcohol.

Disposal:
At the end of its lifetime, bring the item to the available return and collection system. The local disposal companies will answer questions.

FR

Spécifications techniques:
Numéro d'article: 940042
Matériau: verre de sécurité/ corps du masque/bandeau: silicone; cadre : Polycarbonate

Utilisation prévue: Le masque est destiné à protéger les yeux des personnes qui pratiquent des activités dans/sous l'eau où l'utilisateur doit respirer sous l'eau. Ce masque couvre uniquement les yeux et le nez. Ce masque est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à une utilisation professionnelle. Le masque n'est pas un jouet pour enfants. N'utilisez le masque que comme décrit dans ce mode d'emploi ! N'utilisez le masque que pour l'usage auquel il est destiné.

Consignes générales de sécurité:
Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le masque. Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager le masque. Conservez le masque et son mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
Si vous remettez le masque à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
Masque de plongée conforme à la norme EN 16805:2015.
ATTENTION! Les adultes doivent apprendre aux enfants à utiliser le masque de manière appropriée et s'exercer avec eux.
Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces du masque ne sont pas endommagées, qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles sont propres.
N'utilisez pas le masque s'il présente des dommages ou des fissures, si des pièces en plastique sont devenues poreuses ou se sont déformées.
Risque de blessure ! Soyez prudent lorsque vous ajustez ou retirez le masque, en particulier lorsqu'il est mouillé. Ne retirez pas le masque de votre visage, car il pourrait rebondir et provoquer des lésions oculaires.
Nous recommandons de tirer le harnais par l'arrière sur la tête. Retirez immédiatement le masque en cas d'irritation.
Ne regardez jamais directement le soleil avec le masque de plongée et ne l'utilisez jamais pour observer des éclipses.
Ce masque de plongée n'est pas conçu pour protéger les yeux contre les effets mécaniques.
Ce masque de plongée n'est pas adapté à la conduite automobile et n'est pas homologué pour la circulation routière.
Veillez à ce que le bord de la jupe du masque soit bien ajusté sur la peau et qu'il ne cheuve ne se colle entre le visage et les surfaces d'étanchéité lorsque vous mettez les lunettes. Les cheveux coincés sont la cause la plus fréquente d'infiltration d'eau.
Évitez les chocs violents et ne sautez pas dans l'eau avec les lunettes en avant. Le verre de sécurité du masque peut se briser en cas de coups violents, de chocs ou d'autres impacts massifs provenant de l'extérieur.

Réglage du masque:
Effectuez un test d'aspiration. Placez le masque sur le visage sans placer le ruban autour de la tête et appuyez légèrement sur le corps du masque pour créer un effet d'aspiration. Si le masque colle au visage pendant quelques instants, le réglage de la taille est correct.
Réglage du harnais de tête : Détachez l'arceau du harnais réglable en desserrant légèrement les fixations d'harnais en appuyant sur les boutons de réglage supérieurs du masque. Élargissez le bandeau, si nécessaire jusqu'au dernier arrêt, puis mettez le masque. Serrez les sangles de maintien des deux yeux en alternance jusqu'à ce que le masque soit idéalement ajusté.
Fixez ensuite les languettes de la bande de maintien qui dépassent des deux côtés à l'aide des curseurs en plastique afin qu'elles ne dépassent pas.
Nettoyage, stockage et entretien:
N'utilisez que de l'eau claire et des détergents neutres pour le nettoyage (jamais de détergents agressifs). Rincez soigneusement le masque à l'eau courante froide après chaque utilisation. Ne le nettoyez pas avec un chiffon et ne frottez pas le verre.
Gardez le masque dans un endroit ombragé pour sécher, à l'abri de la lumière directe du soleil.
Toutes les pièces doivent être complètement sèches avant le stockage.
Gardez toujours le masque dans un endroit sec.
Protégez le masque des rayons directs du soleil.
Ne mettez pas le masque en contact avec des huiles, des solvants ou de l'alcool.

Disposition:
À la fin de sa durée de vie utile, veuillez envoyer l'article aux systèmes de retour et de collecte disponibles.
Les entreprises d'élimination locales répondront aux questions.

Specifiche tecniche:
Numero articolo: 940042
Materiale: vetro temperato/ mascherina/archetto: silicone; montatura: polcarbonato

PT

Especificações técnicas:
Número de artigo: 940042
Material: vidro temperado/saia facial/ faixa da cabeça: silicone; estrutura: policarbonato

Use previsto: Os máscaras são projetadas para proteger os olhos das pessoas que desenvolvem atividades in/ sott'acqua. A máscara da snorkeling serve exclusivamente a cobrir olhos e naso. A máscara é destinada exclusivamente a um uso privado e não é adatta a um uso commerciale. A máscara não é um giocattolo. Utilizzare la maschera solo come descritto in questo manuale d'uso! Utilizzare la maschera da snorkeling solo per lo scopo previsto.

Istruzioni generali di sicurezza:
Prima di utilizzare la maschera, leggere attentamente il manuale d'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza! La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni o danni alla maschera. Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. Quando si cede la maschera a terzi, assicurarsi di includere queste manuale d'istruzioni per l'uso.
Maschera da snorkeling conforme alla norma EN 16805:2015.
AVVERTENZE! Gli adulti devono istruire i bambini e pratica con loro sull'uso corretto della maschera da snorkeling.
Prima di ogni utilizzo, controllare che tutte le parti della maschera non siano danneggiate, funzionali e complete.
Non utilizzare la maschera se sono danneggiate o incrinate, se le parti in plastica sono diventate porose o deformate.
Rischio di lesioni! Prestare attenzione quando si regola o si toglie la maschera da snorkeling, soprattutto quando è bagnata. Non allontanare la maschera dal viso, in quanto potrebbe arretrare e causare danni agli occhi. Si consiglia di tirare la fascia da dietro sopra la testa.
Togliere immediatamente la maschera da snorkeling in caso di irritazioni.
Non guardare mai direttamente il sole con le maschere da snorkeling e non usare per osservare le eclissi solari. Queste maschere non sono adatte per proteggersi dalle fonti di luce artificiale, ad esempio i lettini solari.
Le maschere da snorkeling non sono adatte a proteggere gli occhi da influenze meccaniche.
Le maschere da snorkeling non sono adatte alla guida e non sono omologate per l'uso en el tráfico.
Assicurarsi che il facciale sia ben aderente alla pelle e che non vi siano capelli tra il viso e la cuffia. I capelli impigliati sono la causa più comune di infiltrazioni d'acqua.
Evitate gli urti violenti e non saltare in avanti nell'acqua con la maschera da snorkeling indossata. Il vetro temperato della maschera può rompersi a causa di colpi duri, urti o altre forti influenze esterne.
Regolare la maschera:
Esegure una prova di aspirazione. Posizionare la maschera sul viso senza mettere il cinturino intorno alla testa e premere delicatamente la maschera per creare un effetto di aspirazione. Se la maschera aderisce al viso per qualche istante, la misura è corretta.
Regolazione della fascia: Per prima cosa sganciare la fascia regolabile, mentre si aprono le chiusure della fascia premendo lateralmente sugli occhiali.
Se necessario, allargare la fascia fino all'ultimo fermo e poi indossare la maschera. Stringere alternativamente le cinghie su ciascun lato, fino a quando la maschera non ha una vestibilità ideale.
Utilizzare le cinghie di plastica per fissare le estremità superiori della fascia di tenuta su entrambi i lati.
Pulizia, conservazione e cura:
Utilizzare solo acqua pulita e detersivi neutri (mai detersivi aggressivi). Sciagquare accuratamente la maschera con acqua corrente fredda dopo ogni utilizzo. Non pulire con un panno e non strofinare le lenti.
Posizionare la maschera in un luogo ombreggiato per farla asciugare, al riparo dalla luce diretta del sole.
Tutte le parti devono essere completamente asciutte prima di essere riposte.
Conservare sempre la maschera in un luogo asciutto.
Proteggere la maschera dalla luce diretta del sole.
Non mettere la maschera da snorkeling a contatto con oli, solventi o alcol.

Eliminazione:
Al termine della sua vita utile, inviare l'articolo ai sistemi di eliminazione disponibili.
Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo comune.

ES

Especificaciones técnicas:
Número de artículo: 940042
Material: cristal templado/ faldón facial/ cinta craneal: silicona; montura: policarbonato

Uso previsto: Las máscaras están diseñadas para proteger los ojos de las personas que realizan actividades en / bajo el agua. La máscara de snorkel sirve únicamente para cubrir los ojos y la nariz.
La máscara está destinada exclusivamente para uso privado y no son adecuadas para uso comercial. La máscara no es un juguete. Utilice la máscara únicamente como se describe en este manual de instrucciones.
Utilice la máscara de buceo únicamente para el uso previsto.

Instrucciones generales de seguridad:
Lea atentamente el manual del usuario, especialmente las instrucciones de seguridad, antes de utilizar la mascarilla. La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en la mascarilla. Conserve las instrucciones de uso para su consulta posterior.
Cuando entregue la máscara a terceros, asegúrese de incluir el manual de instrucciones.
Máscara de snorkel conforme a la norma EN 16805:2015.
ADVERTENCIA ! Los adultos deben instruir los niños y practicar con ellos el uso correcto de la máscara de snorkel.
Antes de cada uso, compruebe que todas las piezas de la máscara estén en buen estado, funcionen correctamente y estén completas.
No utilice la máscara si presenta daños o agrietadas, las piezas de plástico se han vuelto porosas o deformadas.
¡Riesgo de lesiones! Tenga cuidado al ajustarse o quitarse la máscara de snorkel, especialmente cuando estén mojadas. No separe la máscara de la cara, ya que podrían salir hacia atrás y causar lesiones oculares. Se recomienda pasar la correa por la cabeza desde atrás.
Quite inmediatamente la máscara de snorkel si se producen irritaciones.
No mire directamente al sol con las máscaras de buceo y nunca la use para ver eclipses solares. Estas máscaras no son adecuadas para protegerse de las fuentes de luz artificial, por ejemplo, las tumbonas.
Las máscaras de buceo no son adecuadas para proteger los ojos de influencias mecánicas.
Las máscaras de buceo no son adecuadas para conducir y no están homologadas para uso en el tráfico
Asegúrese de que el faldón facial quede bien colocado sobre la piel y de que no quede pelo atrapado entre la cara y el mangoito de sellado. El pelo atrapado es la causa más común de entrada de agua.
Evite los golpes fuertes y no salte al agua con la máscara de buceo puesta. El cristal templado de la máscara puede romperse por golpes fuertes, impactos u otras influencias externas masivas.
Ajustar la mascarilla:
Realice una prueba de succión. Coloque la mascarilla sobre la cara sin poner la correa alrededor de la cabeza y presione suavemente la mascarilla para crear un efecto de succión. Si la mascarilla se adhiere a la cara durante unos instantes, la talla es correcta.
Ajuste de la cinta para la cabeza: primero ajuste la correa aflojando ligeramente los cierres, presionando en el lateral de las gafas.
Si es necesario, ensanche la banda hasta el último tipo y, a continuación, colóquese la mascarilla. Apriete alternativamente las cintas de cada lado, hasta que la máscara tenga el ajuste ideal.
Utilice las correderas de plástico para fijar los extremos superpuestos de la cinta de sujeción en ambos lados.

Limpieza, almacenamiento y cuidados:
Utilice únicamente agua clara y limpiadores neutros (nunca productos de limpieza agresivos). Adare bien la mascarilla con agua corriente fría después de cada uso. No las limpie con un paño y no frote las lentes.
Coloque la máscara en un lugar con sombra para que se seque, lejos de la luz solar directa.
Guarde las piezas deben estar completamente secas antes de guardarlas.
Guarde siempre la mascarilla en un lugar seco.
Proteja la máscara de la luz solar directa.
No ponga la máscara de buceo en contacto con aceites, disolventes o alcohol.

Eliminación:
Al final de su vida útil, envíe el artículo a los sistemas de eliminación disponibles. Las empresas locales de eliminación responderán a sus preguntas.

PT

Especificações técnicas:
Número de artigo: 940042
Material: vidro temperado/saia facial/ faixa da cabeça: silicone; estrutura: policarbonato

Utilização prevista: As máscaras são concebidas para proteger os olhos das pessoas que realizam actividades dentro / sob a água. A máscara de snorkeling serve apenas para cobrir os olhos e o nariz. A máscara destina-se

exclusivamente a uso privado e não são adequadas para uso comercial. A máscara não é um brinquedo. Utilize a máscara apenas como descrito neste manual do utilizador! Utilize a máscara de snorkeling apenas para o fim pretendido.

Instruções gerais de segurança:
Leia atentamente o manual do utilizador, especialmente as instruções de segurança, antes de utilizar a máscara! A não observância destas instruções pode levar a lesões graves ou danos na máscara. Guarde estas instruções para posterior utilização. Se ceder a máscara a outras pessoas, não se esqueça de incluir o manual de utilização.
Máscara de snorkeling de acordo com a norma EN 16805:2015.
ATENÇÃO! Os adultos devem instruir as crianças sobre o uso correcto da máscara e praticar com elas.
Antes de cada utilização, verifique que todas as partes da máscara quanto a danos, funcionalidade e completude.
Não utilizar a máscara se estiverem danificadas ou rachadas, se as peças de plástico se tiverem tornado porosas ou deformadas.
Risco de ferimentos! Tenha cuidado ao ajustar ou remover a máscara, especialmente se estiverem molhadas. Não afaste a máscara do rosto, pois podem saltar para trás e causar danos aos olhos. Recomendamos que puxe a alça da cabeça por trás.
Retirar imediatamente a máscara, se ocorrerem irritações.
Nunca olhar directamente para o sol com máscaras e nunca a utilizar para observar eclipses solares. Estas máscaras não são adequadas para protecção contra fontes de luz artificial, por exemplo, solários.
As máscaras não são adequadas para proteger os olhos de influências mecânicas.
As máscaras não são adequadas para a condução e não são aprovadas para uso no tráfego rodoviário.
Certifique-se de que a saia do rosto fica bem assente na pele e que não há pelos presos entre o rosto e o punho de vedação. O cabelo preso é a causa mais comum de infiltração de água.
Evite impactos fortes e não salte para a água com a sua máscara. O vidro temperado da máscara pode parti-se em caso de golpes fortes, impactos ou outras influências externas máscas.

Ajustar a máscara:
Realizar um teste de sucção. Colocar a máscara no rosto sem colocar a correia à volta da cabeça e pressionar suavemente a máscara para criar um efeito de sucção. Se a máscara se colar ao rosto por alguns momentos, o tamanho está correcto.
Ajustar a faixa da cabeça: Primeiro ajuste a faixa ajustável da cabeça, enquanto se abrem os fechos da faixa da cabeça pressionando lateralmente os olhos de protecção.
Se necessário, esticar a alça até ao último travão e depois colocar a máscara. Apertar as bandas de cada lado alternadamente, até que a máscara tenha o ajuste ideal.
Em seguida, utilizar os travões deslizantes de plástico para fixar as abas salientes da correia de fixação de ambos os lados.

Limpieza, armazenamento e cuidados:
Utilizar apenas água limpa e productos de limpieza neutros (nunca agentes de limpieza agresivos). Lavar bem a máscara com água fría e corriente após cada utilização. No es limpie con un pano e no esfregue as lentes. Colocar a máscara numa zona com sombra para secar, fora da luz directa do sol.
Todas as peças devem estar completamente secas antes de serem armazenadas.
Guardar sempre a máscara num local seco.
Proteger a máscara da luz directa do sol.
Não colocar a máscara de mergulho em contacto com óleos, solventes ou álcool.

Eliminar:
No final da sua vida útil, envie o artigo para os sistemas de eliminação disponíveis. As empresas locais de eliminação responderão às suas perguntas.

NL

Technische gegevens:
Art. Nr.: 940042
Materiaal: veiligheidsglas/ maskerlichaam + hoofddeksel: siliconen/ frame: polycarbonaat

Beoogd gebruik: Het masker is ontworpen om de ogen te beschermen van personen die betrokken zijn bij activiteiten in/onder water waarbij de gebruiker onder water moet ademen. Dit masker bedekt alleen de ogen en de neus. Dit masker is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het masker is geen kinderspeelgoed. Gebruik het masker alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing! Gebruik het masker niet voor het beoogde doel.

Algemene veiligheidsinstructies:
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig, vooral de veiligheidsvoorschriften, voordat u het masker gebruikt! Het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het masker. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als u het masker doorgeeft aan een derde partij, zorg er dan voor dat deze u deze gebruiksaanwijzing meelevert.
Duikmasker volgens EN 16805:2015.
WAARSCHUWINGEN! Volwassenen moeten kinderen instrueren in het gebruik van het masker en dit met hen oefenen.
Controleer voor elk gebruik alle onderdelen van het masker op schade, functionaliteit en volledigheid.
Gebruik het masker niet als het beschadigd of gebarsten is, als plastic onderdelen poreus zijn geworden of vervormd.
Risico op letsel! Wees voorzichtig bij het afstellen of verwijderen van het masker, vooral als het nat is. Trek het masker niet over uw gezicht af, want het kan terugveren en oogletsel veroorzaken. Wij raden u aan het hoofddeksel van achteren over uw hoofd te trekken.
Verwijder het masker onmiddellijk als er irritatie optreedt.
Kijk nooit rechtstreeks in de zon met het duikmasker en gebruik het nooit om zonverduistering waar te nemen.
Dit duikmasker is niet geschikt om de ogen te beschermen tegen mechanische schokken.
Dit duikmasker is niet geschikt om mee te rijden en is niet goedgekeurd voor het wegverkeer.
Zorg ervoor dat de rand van het maskerhuis netjes tegen de huid ligt en dat er bij het opzetten van de duikbril geen haar tussen het gezicht en de afdichtingsvlakken geklemd zit. Vastzettend haar is de meest voorkomende oorzaak van het bindmijden van water.
Draag nooit harde stoten en spring niet eerst in het water met de duikbril op. Het veiligheidsglas van het masker kan breken bij harde klappen, stoten of andere zware externe schokken.

Pas het masker aan:
Voer een zuigtest uit. Plaats het masker op het gezicht zonder de band om het hoofd te doen en druk lichtjes op het maskerhaken om een zuingefect te creëren. Als het masker enkele ogenblikken aan het gezicht kleef, is de maatstelling correct.
De hoofdband aanpassen: Maak eerst de verstelbare hoofdband los door de hoofdbandsluitingen iets losser te maken door op de bovenste verstelknoppen of het masker te drukken. Verleg de band indien nodig tot de laatste stop en zet het masker dan op. Trek de bevestigingsriem aan beide zijden afwisselend aan totdat het masker de ideale pasvorm heeft.
Gebruik vervolgens de plastic schuifjes om de uitstekende lipjes van de bevestigingsband aan beide zijden vast te zetten, zodat ze niet uitsteken.

Reiniging, opslag en onderhoud:
Gebruik alleen helder water en een neutraal reinigingsmiddel (noot een agressief reinigingsmiddel) voor het reinigen. Spoel het masker na elk gebruik grondig af met koud stromend water. Reinig het niet met een doek en wrijf niet over de lenzen.
Plaats het masker op een schaduwrijke plaats uit direct zonlicht om te voorkomen dat de lenzen uitdrogen.
Alle onderdelen moeten volledig droog zijn voordat u ze opbergt. Bewaar het masker altijd op een droge plaats.
Bescherm het masker tegen direct zonlicht.
Brengh het masker niet in contact met oliën, oplosmiddelen of alcohol.

Verwijdering:
Brengh het artikel aan het einde van de levensduur naar de beschikbare inzamelings- en inzamelingsystemen. Vragen kunnen worden beantwoord door de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven.

Tekniska data:
Art. Nr.: 940042
Material: Säkerhetsglas/ maskkropp + huvudbonad: silikon/ ram: polkarbonat

Avsedd användning: Masken är utformad för att skydda ögonen hos personer som agnar sig på aktivitet i/ under vatten som kräver att användaren andas under vatten. Denna mask täcker endast ögon och näsa.

EG-Konformitätserklärung / EEC-Declaration of Conformity

Hersteller / Manufacturer: MTS Sportartikel Vertriebs GmbH
Hans-Urmiller-Ring 11
D-82515 Wolfratshausen
Tel. +49 / 8171 / 43 18 18

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer.

Gegenstand der Erklärung / object of the declaration:

- Bezeichnung des Artikels / designation of the article
- Deutliche Farbbildung des Artikels zwecks Erkennbarkeit / clear colour picture of the article for the purpose of recognizability
- Typen-/Chargen-/Serien-/Modell-Nr. zwecks Rückverfolgbarkeit / type-/batch-/serial-/model no. for the purpose of traceability

Artikel Nr. / Item no.: 940042
EAN: 4000885400427
Marke / Brand: Schildkröt
Benennung / Description: Tauchmaske Tahiti Junior

Der zuvor beschriebene Gegenstand erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Gemeinschaft / The object described previously fulfils the relevant harmonisation prescriptions of the community:

- ☒ Richtlinie 2016/425 EU v. 09.03.2016 über PSA/ Directive 2016/425/EG dd.09.03.2016 on PPE
☒ Richtlinie 1907/2007/EG vom 18.12.2006 (REACH)
☐ Richtlinie 2011/65/EU (RoHS)

Angewandte sonstige technische Normen und Spezifikationen / Other applied technical standards and specifications:**CEN-Normen / CEN-standards**

- ☐ EN 14362-1:2017-05
☒ EN 16805: 2015
☐ EN 1972: 2015
☐ EN 16804: 2015



Wolfratshausen, 06.10.2021

Pia Maas/ Product Development

Ort, Datum / Place, date

Name / Position

Unterschrift / Signatur